

Թ.Ս.ՏՐՈՆԸ և Տրատարակի
ամեն օր բաց 'ի կիրակի և ամեն
օրերէ :

Գին տարեկան (500 թերթ)
հինգ արծաթ մէճիտ կ'ըն իսկ :
Գաւառաց համար բօսթայի
ծախարը կ'աւելցնուի :

Բաժանորդ ազգութիւնը աւ-
մեն ամուսն զլիսէն կ'սկսին :



Ծանուցման առկա մէկ ան-
գամի համար 2 դուրոս է : ա-
ւելի անգամի համար սակար-
կութիւն կ'ըլլայ :

Լրագրոց վերաբերեալ գրու-
թիւններն պէտք է ուղղել առ
Յ. Յ. Պարոնեան Պահէճ գարու
Ահմէտ Բասիմ բաշա խան թիւ 24:
Ճանաչու ծախարը չի վճարված
նամակ չընդունիր :

20 ՓԱՐՍ.

Թ Ա Տ Ր Ո Ն

20 ՓԱՐՍ.

Ա. 2 Դ

Տպագրատան գրաշարներէն մին
հիւանդ ըլլալով՝ հրէկ թերթերնիս չը
կրցաւ հրատարակել :

Ն Ի Ս Տ Ա.

(14 Սեպտեմբեր 1860)

Ժողովս վանքի Պողոս վարդապե-
տին դէմ՝ եղած ծանր ամբաստանու-
թեանց քննութիւնը խառն մասնաժո-
ղովի մը յանձնեց, բայց քանի մը
նիստ անցնելով, յիշեալ վարդապե-
տը՝ փոխանակ ներկայանալու Մաս-
նաժողովին՝ «իսխաւ դատին վերջա-
նալէն առաջ», և կրօն. ժողովն «ար-
գելեց» զնա հոգեւոր պաշտօն կատա-
րելէ մինչև որ դայ զինքը արդարացնէ :

Յիշեալ վարդապետին «կրօնափո-
խութեան սպառնալեւօք Տրատարակէն
գրած մէկ նամակն առնուելով», կը-
րօն. ժողովոյն առաջարկութեամբ
Ժողովոյս թ. երրորդ. նիստին անոր Պո-
լիս բերուելուն համար Արքեւնի հրա-
մանագիր խնդրուեցաւ. և թէ երրորդ
նիստին որ է և Յունվար, երկու ա-
միս պայմանաժամ տրուելով՝ «դա-
տապարտութեան սպառնալեւօք հրա-
տարակուեցան» : Միանգամայն վեհ.
կաթողիկոսին գրուեցաւ եղբուլթիւ-
նը, որպէս զի յիշեալ վարդապետը
կերպիւ մը եպիսկոպոսութեան աստի-
ճան ձեռք բերելու փորձ չընէ :

(Տեղեկագիր Բաղադատ Ժողովոյ
կերպարան վարչութեան)

Չգիտենք տակաւին ինչ ամբաս-
տանութիւն կը վնասուին այնպիսի
մարդու մը համար որ կրօնքս պիտի
փոխեմ կըրէ. և ո՞վ կարող է ան-
պարտ հրատարակել այնպիսի անձ մը
որ իր բերնովն ինքզինքը կը դատա-
պարտէ ըսելով. ես պիտի ուրանամ,
ուրիշ տակ պիտի առնեմ այն կրօն-
քը՝ որուն պաշտօնեայն եմ :

Ինչպէս որ կըլտեննուի Պողոս վար-

դապետ ասկից տան և չորս տարի
առաջ դատապարտված է թէ՛ իւր
բերնէն և թէ՛ կեղք. վարչութեանն,
հետեւաբար արդարանալն անհնար է :

Սխալ կերեւի մեզ նաեւ այն որո-
շումն՝ որով Մասնաժողովն որոշած
ըլլայ թէ՛ Պողոս վարդապետի դա-
տապարտութեան մինչև երեսուն օր իրենց
ամբաստանութիւններն ներկայացնեն :
Սխալ է, որովհետեւ հեռաւոր տե-
ղերու համար ընդհանրապէս երկու
երեք ամիս պայմանաժամ կը տրվի,
և վան՝ ուսկից պիտի դան վաւերա-
ցեալ վկայագիրներ, կարծենք երկու
օրվան ճանաչող չէ : Ամիս մը պայմա-
նաժամ տրվեցաւ ըսելն՝ անուղղակի
կերպով Մասնաժողովն ամբաստանել
ըսել է :

Մասնաժողովն ամբաստանելն միտ-
քերնուս անգամ չենք անցունել, ին-
չու որ ասիկայ մի միայն ամբաստանու-
ղաց վկայութիւններն պիտի տեղեկա-
գրէ՝ ամբաստանեալն վկայ չկր-
նար մօտիկ ընել տալ ա՛յ՝ ու վար-
չութեան պիտի ներկայացնէ, ուր
ամբաստանողք և ամբաստանեալն
պիտի ներկայանան ու դատվին : Ը-
սել է որ հիմակուհի մայր Պողոս վար-
դապետը ո՛չ անմեղ է կրնանք ըսել
ոչ ոչ յանցաւոր 'ի բաց առեալ սա-
կայն այն յանցանքը՝ այն մահապա-
յանցանքը՝ զոր յանցեաւ Աստուծոյ
դէմ՝ ըսելով. «Ես կրօնքս կուրա-
նամ» :

Մէկ կողմէն դատին վերջանալուն
սպասելով իմիւս կողմէն ալ 'ի ծանօ-
թութիւն վարչութեան և ժողովրդ-
եան՝ հրատարակութեան պիտի տանք
այն ամեն ամբաստանութիւններն որք
կը գտնուին հանրագրութեանց մէջ,
արձանագրութեանց մէջ և Մեղու,
Մասիս, փարիզ, Սէր, Արեւելեան
փող, Արարատ, Միւնստի, վարա-

դայի Հաւատիս, Մանդուկէ, Օրա-
գիր, Ժամանակ և Մամուլ լրագրաց
մէջ և բարեյշտտակ Նալբանդեան-
ցին «Երկու տող» անուն տետրակին
մէջ :

Թ Ա Տ Ե Ր Ա. Կ Ա Ն

Անցեալ հինգշաբթի օրը ազգ. մը
բերին մեզ՝ որուն վրայ մեր դիտու-
ղութիւնները չաքաթ առուր թեր-
թերնուս մէջ հրատարակել խօստա-
ցած էինք ալ նէ՛ նիւթերու առա-
տութեան պատճառաւ այսօրվան թու-
ղելու ստիպվեցանք :

Այս ազգ. օր երկու կանգուն երեք
րուպ երկայնութիւն ու երկուքուկէս
րուպ լայնութիւն ունէր, կը ծանու-
ցանէր որ Յունվար 18 չաքաթ գլշեր
Արտաշէս ողբերգութիւնը պիտի
ներկայացվէր Օամ. Թատրոնին մէջ .
քիչ մը վարը նախագրութիւն մը դըր-
ված էր, քիչ մը անգին կատակեր-
գութիւն մը կար, կատակերգու-
թեան ձախ կողմը պար կար, պա-
րէն քանի մը քայլ անդին ազգ. մը
կար. ազգին ետեւի կողմը խել մը բա-
նէր կային. վերջապէս այս ամենն կի-
մացնէին թէ՛ երեկոյթը խիստ շքեղ
պիտի ըլլայ. զբօսարանը մինչև առա-
ւօտ բաղ պիտի մնայ և այլն և այլն :

Այս ամենը աղէկ. մենք թատրո-
նին՝ օր ըստ օրէ յառաջ երթալուն
փափաքող ենք, սակայն շուրջուցիչ
ազգերով ժողովուրդ խաբողներուն,
դերասանաց նայատներուն փասող-
ներուն կողմէն ալ չենք :

Մեզ տրված տեղեկութեանց նա-
խելով քանի մը հոգի ընկերութիւն
մ'են կաղմեր յատկապէս թատրոն
վարձելով անկից շահ ընելու և ապ-
րելու համար : Աս ալ աղէկ. մենք
և ոչ մէկուն շահուն դպչելու իրա-

ւունք ունինք, բայց դերասանաց շահուն գաղափարները հաշվածելու շատ իրաւունք ունինք:

Արդէն կէտիկ փաշայի թատրոնը գաջող հանդիսականներն միշտ մի և նոյնն են. եթէ քանի մը անձինք ասագին անդին ցրուելով՝ անոր ասոր օթեակ խրկեն ու զանաւն թատրոն բերելու ստիպեն նէ՝ խեղճ դերասանաց նպատակներուն ո՞վ պիտի գայ: Ասոնք անոք և անօգնական եթէ քանի մը տոմսակ խրկելու ըլլան՝ ետ կուգան. ինչո՞ւ. վասն զի տոմսակ ընդունելիք անձն առջի օրը այդ ընկերութենէն տոմսակ մը ընդունեն ու թատրոն գացեր էր, և ներկայ տարուս շահերը չեն թողուր որ մարդս շաբաթը երկու անգամ օթեակ վարձէ, և ահա այսպէս յիշեալ ընկերութիւնն — ընկերութիւն մը անհատէն միշտ շահաւոր է — դերասաններու վնասելով կերպով մը զանաւն կը վնասեցընէ կոր:

Այս կէտը վարչութեան ուշադրութեանն ուղղելով կը խնդրենք իրմէ որ այդ տեսակ երեկոյթներն նըպաստները լմնանալէն վերջը սկսին:

Թերևս վարչութիւնն պատասխանէ որ դերասաններն այսօրուան օրս դաստառէ մը, խմբագրէ մը և չորս հինգ լեզու գիտցողներէ շատ աղէկ կապրին կոր, և ես ինչո՞ւ իմ շահս կորսնցնեմ ու շահ մը գանամ նէ՝ թատրոնս գիշերները վարձու չտամ:

Մենք չենք քսել որ չվարձէ, թո՛ղ վարձէ, այլ նպատակներէն ետքը, որովհետեւ դերասաններն ո՛րչափ ալ աղէկ ապրին՝ վարչութիւնը պարտաւոր է անոնց նպատակներուն արգելք եղող դէպքերուն առաջին առնել:

Եթէ այս շլացուցիչ ազդերն քիչ մը ժամանակ ալ շարունակվին թէ՛ հասարակութիւնը թատրոնէն պիտի պաղի, և թէ վարչութիւնը պիտի վընասէ և թէ դերասանները:

Կը յուսանք որ վարչութիւնըն այս ապօրինաւորութեանց առաջը կառնէ չստիպեր թատրոնիս նորէն այս խնդրոյն վրայ խօսելու:

... Խմբագիր

73 Յունվար 15 Կ. Պոլիս

Հետեւեալ նամակնուս որեւիցէ պատճառաւ չյարգուիլը, Երեսփոխանական իրաւասութեան անպատուութիւն մը համարելովս հանգերձ, չէի ուզեր վերստին յեղյեղել, եթէ ընտրողաց վատհալութեան հակառակ յԱզգասիրութենէն բոլորովին հեռացեալ կարծուելով, նոյնին մեղադրանքը և թախանձալից նամակները չպարտաւորէին: Որոց տարակուսանքը փարա-

տելու և մոռացեալ իրողութիւն մը յայտնելու համար յիշեալ նամակնուս օրինակը ձեր անաչառ թերթին մէջ հիւրնկալելու բարեհաճելիդ խնդրելով մնամ:

Յ. Մ. ՇԱՄԼԵԱՆ

Ամեն Ս. Պատրիարք Հայր

Նախագահ Ազգ. Երեսփ. Ժողովոյ

Հոկտեմբեր 23 Նիստ եօթներորդ Ազգ. Երեսփոխան. Ժողովոյ Հոկտեմբեր 24 Թուով մատուցած հրաժարագրոյս բուռերուն և հետեւապէս իմաստից աղուաղիլը, յիշեալ Ժողովոյ Ատենագրութենէն տեղեկացեալ հարկ եղեալը բացատրել կը պարտաւորիմ: Հրաժարագրոյս պարբերութեան մէկը՝ որ էր «Ազգայնոց օգտին ծառայութեանն և զբաղմանցս հանդարտութեանն զբաղիլ» Ատենագրութեան մէջ օրինակուած է, «Ազգայնոց օգտին ծառայութեանն համար զբաղմանցս հանդարտութեամբն զբաղելու...» Եւ միւսը՝ որ է «Ընդունելութիւնն արգահատելով» բոլորովին վերցուած է:

Գրուածքիս իմաստը՝ ինչպէս որ ըմբռնած եմ. ժամանակէ մը հետէ Ազգային դործոց մէջ նկատուած դարձուածքները զգացմանցս հանդարտութեանն պատճառ ըլլալը իմացնել ազած էի, վասնորոյ պատճառաբանեալ համարելով վիճաբանութեան չ'ենթարկուելու համար, հրաժարակնիս ընդունելութիւնը յատկապէս խնդրած էի, և ոչ թէ ըստ երկրորդին իմաստից անձնական դործոցս զբաղմանքը զգացմանցս անհանգարտութեանն պատճառ եղած ըլլան:

Ուստի հրաժարականս նպատակիս համեմատ ընդունուելու համար, յիշեալ փոփոխութեանց ուղղութեանը փափաքելով, Մնամ Բարձր Սրբազնութեանդ:

5 Դեկտեմբեր 74

Կ. Պոլիս

Մայրաքաղաքիս նշանաւոր թաղերէն միայն վարժարանին վեց անդամներէ բաղկացեալ հոգաբարձութեան մը պաշտօնավարութեան նկարագիրն մեզ զրկված ըլլալով քանի մ'օրէն հրատարակելիս այժմէն կը ծանուցանենք նոյն թաղին արդոյ հասարակութեան եթէ յիշեալ հոգաբարձութիւնն շարունակէ արդի ընթացքը:

—Կարապետ, դասերդ ուր մնացին:

—Քա՛ դուն ալ չօճօխին միտքը պան կըճգես, հիմա կենէ կուլայ. էրէկ պաղնիքին մէջ հէօնկեր հէօն-

կիւր լացաւ ծառք չի տար, տուն ար հիմա աղ դասին լախրտըն կը հանես. խայտ եղաւ նէ՛ եղաւ. չօճօխէ՛ս ինչ կուզես, քանի՞ դուքուշի պանէ:

—Քաղնիքին դասերն ալ կորսուեցան. ես գիտէի որ միայն տղուս դասերը կորսուելու վրայ են. դուն լուէ. իմ հարցուցածս ուրիշ բան է. —Տըզան համարդ ուր հասար:

—Հայրի՛կ, 23 հրահանգը:

—Ապրիս տղաս, «Ես եմ որթն ճշմարիտին» աշխարհաբառը կրնամս դիտեալ:

—Հայրի՛կ, մենք ան հրահանգները անցանք, Սիրեմ՝ զհայր իմը հարցուր, պատասխան տամ:

—Աղէ՛կ ա, մէյմը հարցուցածս բսէ, արդէն կարդացածդ է:

—«Ճշմարիտ ասանային եմք ես»:

—Ատ ի՞նչ բսել է:

—Լուծեմ նէ՛ կը հասկընաս. —

Ես էական բայ. դու զօրութեամբ ճէր բայի ես ին, Դու ի՞նչ ես — եմ, այսինքն լահանայի ետփրախ, եմ ըստորագրի դու ին. որուն եմք, — որ թիւն. յատկացուցի եմ ին. ի՞նչ պիտի որթ. — ճշմարիտ, ածական որ թիւն:

—Վայ խեղկատակ, դիս խոտը ըրիր:

—Էյ ի՞նչ ընեմ, հայրի՛կ, յատկացուցի ի կանոնը անանկ կ'ընէ կոր:

—Ծօ տղայ, իմ ըսածս պարզ օրինակ մըն է. Բ., Գ. հրահանգներէն է. դժուարը ինչ պիտի ընես, եթէ առաջարկեմ:

—Ձիս ագէտի տե՞ղ ես դրեր. ես անանկ շատո՞նց անցայ, հայրի՛կ:

—Ես ալ քու սորվելիքէդ շատո՞նց վազ անցայ:

ԲԷԼԻԱՐ

Խ Ռ Ո Վ Ո Ի Թ Ի Ի Ն

Այս անիծից արմատ բառը աշխարհի մէջ մեջ նշանակութիւն մը և ազդեցութիւն մ'ունենալովս հանգերձ, երբ գործնականապէս շատ գրիչներ, թերթեր, պետութիւններ, ընտանիքներ, քաղաքներ, գիւղեր, տոհմեր, կրօնքներ և այլն և այլն կը զբաղեցնէ, տեսականապէս և ոչ մէկը չուզեր գիտցնել կամ չգիտէ թէ զինքն զբաղեցնողը խռովութիւնն է:

Մենք ուզելով այս խռովութիւնը ըստած էակին լայնքը, երկայնութիւնը, բարձրութիւնը, խորութիւնը, պնդութիւնը, կարծրութիւնը, նեղութիւնը, կարճութիւնը, հաստութիւնը, արագութիւնը, ծանրութիւնը, թեթեւութիւնը, կակղութիւնը, մէկ խօսքով շատ մը ութիւնները չափել, և երկու խօսքով անոր Ծահ և

Չէնի կշիռը ներկայացրենէ հասարակութեան, այսօրուէ սկսեալ պիտի հաղորդենք ընթերցողաց ճշտութիւններ խառնութեան վրայ՝ տեղերու, անձերու, սովորութիւններու, և ընտանիքներու տարբերութեամբ:

Անշուշտ եմք որ նոքա ալ նկատողութեան պիտի առնուն ինչպէս մեր մինչև հիմա դրածները, նոյնպէս և այս, և պիտի հարկադրեն զմեզ ասանկ հանրագումար ծառայութիւններու շարունակութեան:

Ա.

ՏՆԱԿԱՆ ԽՈՒՈՎԱԹԻՒՆ

Խոռովութեան այս ցեղին ծնողը տեսակ տեսակ է ըստ գրից և դաստիարակութեան և սովորութեան:

Քանի մը խելօք տղաքները ըսած են թէ գինին և օղին տնտեսական խռովութեան հայրն ու մայրն է. թէ որ որ ես գինի կամ օղի ըլլայի, այդ մարդոց բերնին դէմ սարսափելի բողոք մը կը հրատարակէի. բողոք մը չէ թէ իրենց զրպարտած գինին ու օղին չը խմենուն, կամ երբեմն խմելու մէջ քան զամենեւին զերազանցեմուն համար. այլ անոր համար որ այդ մարդիկը գինին և օղին ունեցած տկարութիւնը կարգաւորութիւն թարգմանեն են:

Արդարեւ գինին այնչափ տկար է շահասիրութեան, անձնասիրութեան անապարծութեան, շռայլութեան, և շատ մը ութեան քով՝ որ անոնց իբրեւ ստրուկը կուրորէն ծառայել միայն գիտէ. ես կըսեմ՝ թէ խռովութեան հայրը սպիտակութիւնն է ու մայրը անկրթութիւնն: Ասի հաստատելու համար օրինակ մը տանք:

—Քա մարդ Աստուծոյ, էլալէմին տունը պերքով պարիքով լեցուն, կընիկնուն վրան կըօխը ըսես նէ՝ պալեօգներուն մատամները կըմանին. խոսապը ամեն առաւ թաղէ թաղէ միս կը պերէ. ֆըլիններով խառախուլ լախի ճուղը մի կըսես, ճուղաներով պրինծը խախլէն մի կըսես, թօփերով խառախներ մի կըսես. վէլ հասըլ մարդուն մէկ ծառքը եղ մէկ ծառքը պալ, առ հէմէն տունն ես քի ամեն օր չի գայ, չի գայ աէյի իս կը անկրմահներու պերես:

—Պէ գարը, պէնի սօյտուն սօյտուն, սօյտունը սօլանա չէվիրտին. տահա նէ խոտէրտին պէնաէն, եէեէեճէյին մի էքսիք, կիյէճէյին մի էքսիք. կէչէն ագչամ պաշըմին էթինի ետին, պօրն հարն սէնի թէաթրօյա տա կէօթիլըտիւմ. գատապ հաֆթատա իքի տէֆա էթի պրադըյօր, սանա խաս ֆրանձէլա եէաթիթիօրում, փրամաթէթիլէ այտա իքի իւզ գուրուշ պօրն էտէյօրսըն թէմիլէյօրըզ:

տրատա սարատա թօհաֆէթ թիւքեա՝ նընա կիտէյօրսըն՝ մալի պանսա պիր գալ լիւրայա օլույօր: Մի, պէն կիւնտէ պէրիտէ գըրգալթը տօլապ չէվիրիօրըմ, իլինաէն չը գամայօրըմ:

—Ի՞նչ է եզերը ըրածդ. տանկէրիկ մարգութիւն կըլլայ, նոտեր վէրանէլի պայտաշներուն պէս կըլխուս վրայ շըսըլ շըսըլ կուլայ. հայտէ՞ դուն ալ:

—Շիմտի իրրսըմտան փաթլարըմ. փաթ, քիւթ, սէնի կէպէթտիթէէյիմ. դանընըն պէտէյինի վէրիթ, հիւտէյիլ իտէ էլինաէն գալթուլըրըմ, պէնիմ էվիթի երգայօր տուրմուշ տէ պիր տա սագալըմա կիւլէթ. չաթ, փաթ, փաթաքիւթ:

—Աման, աման, հիմա ետեւըն վար կը պօռամ, սրացներ, հատէք, իս կը մեռցնէ կար: (Պրացները կը մօտենան):

—Աման աղապէյ, նէ՞ ետափօյրսըն, պու ետաքըլըմ. վագա գարը գօնա արասընա կիրմէք պիր էյի շէյ տէյիլ իտէ տէ, ֆագաթ կէօրիւյօրըմ քի իքինիլ աէ գապահաթիլը սընըզ. պա խուսուս քի պիլի թաճիլ էաթիօրսընուզ:

—Պէնիմ գապահաթըմ նէ, պէ հէրիֆէթ. հէր նէ քի էմը էտէլաէ ետաթըյօրում, կէնէ պաշըմն էթինի եէյօր:

—Իչաէ սէնին գապահաթըն տա գարընըն հէր էմրինի իճրա էթմէք տիր. պիրաղ տա էքօնօմեանըն էմրինէ իթաթ իտէրէթ. գարընա գապահաթ պուլաճաղընա իտէ, էվլէլ քէնտին էքօնօմեանտան տէրա ալ, վէ գարընա տա մէշլ էթտիր. պագ քի գարընը քէնտի էվլինին քօմանտաղընա հիւքմտար իտէսին. պէօյլէլի իլէ նէ՞ սէնին իլթիքեանա սէպէպիլէթ գալըր, նէ գարընըն թաճիլիք վէրմէսինէ:

—Սէն տէ պանա նասիհաթ վէրմէսէ մի կէլտին խըռըմըն արասընա տա. պէն սէնին կիպի չինկեանէճէ կէչինէմէմ. պէնիմ-օնօռում վար, չէլէպի, մահալլէնին գարըլարը հէփ սէնին իրըյըլըքըն ֆաալ էտէյօրըար, պէնի տա սանա՞ մը պէնիլթէճէքսին:

—Գուգում, պէնիմ սանա ճէպ. ըրմ եօգ. պիր լաֆ ըսը օէօյլէտիք, խաթէթ թուլթ՝ խաթէթ թուլթմա. ֆագաթ սէնին նէ հագգըն վար պանա պու գատար հագգըթ իթմէյէ, սէն քէնտի խաղլըքընա պագ:

—Խաղըլըք մը, չինտի սէնի վէրտիլէնտէն աշաղա տէվիրտիլիմ կիպի խաղըլըքը կէօսթէրիլիմ. Յօ՛, պէն էրքէյիմ. էրքէք. սէնին կիպի պաշըմա ֆօթօզ պաղլաւամ. նէ հալգըն էօնիւնտէ օնօռումա պօղարըմ, նէ տէ գարընըն էլինէ սագալըմը վէրիլիմ. սէնին նէ՞ իլին վար էվլիմէ:

տէֆ օլ տըշարը, տահա տուրոյօր մըսըն:

Մարդը ծնծը կերտա. գա՛հ գա՛հ գա՛հ. կեցցէ՛ տգիտութիւն, կեցցէ՛ անկրթութիւն, տահա ճամբայ մը՝ ուրուն վերջը ո՞վ գիտէ ուր կը համնի:

ԲԵԼԻԱՐ

ՏԱՂ ԵՒԻՐԻԻՄԷՍԻ

ԱՊՏԱԼ ԵՒԻՐԻԻՄԻՆ

(ԽԵՒ ԹԻ՝ 89)

—Վայ, մատամ, սիւղ տէ պէնտէխանէյէ թէշրիֆ պույուրուրմույմուշաւուզ:

—Նիլին պույուրմայըզ:

—Վայ, մատամաղէլ Մարի, մատամաղէլ Աննիկ, պույուրունուզ, քօլունուզու պէնտէնիլէ վէրիթիսինիլ եօգարը չըգ մագ իլին. չիւնքի ֆաթ իկէ կէօրիւյօրում սիլլէրի:

—Միւսիւ Բօլ, մատամաղէլ Մարինին գօլունա կիր:

—Ճանըմ, Նիկոլիմա Աղա նէրէտէ տիր, պէս պէլլի պիլաէն հաղէթմէյօր տա...

—Սիլաէն քիմ՝ հաղ էթմէլ մատամ, Նիկոլիմա աղանըն տա կէլմէեէ Նիլէթի վարըտը ամա պիրաղ եաթտը. ույգուսու տա աղըր օլտուղունտան գալգամաւը, լաքին թորոս չիմտի կիտիպ ալըր կէլիր. հայտէ՛ ծօ թորոս, կիթ աղալը գալաւըր տա կէթիր:

—Սիկարանըզը եագըն մատամ:

—Մատամաղէլ, օրատա բահաթսըզ օլույօրսունուզ, իաթէրոնիլ սաքօնուզու չըգարըն տա բահաթ օլուն:

Եօգ, իւսիւ Բիլիլին եանընտա բէք բահաթըմ:

—Քուզում, Նիկոլիմա աղա Նիլին կէլմէտի...

—Պու պէօյլէ սէօքէթմի ճանըրըմ պու պէօյլէ սէօքէթմի ճատատնըմ:

—Միւսիւ Անթուան տըր եինէ սէսինի գօյ վէրմիլ:

—Սաղ օլուն տա գօյ վէրսին:

—Աճայիպ պիր թապիաթը վար տըր եա կէմէք եէեէճէք, եա բօլքա վալը օյնալաճագ:

—Սաղ օլուն տա հէմէն օյնաւըն:

—Ժը սիւի մարի տը լարէնը ըիտը լարէնը ըի տը լարէնը ըի տը լարէնը...

—Չաթ, չաթ, չաթ, չաթ

—Պու նէ հայվանճա քարու չալմաք տըր:

—Չաթալաթալաթալաթ չաթ

—Քիմնէ չօք էչէք հէրիֆ օլմալը:

—Օ, պույուրուն Նիկոլիմա աղա:

—Աֆֆ իտէրսինիլ մատամ աղանըզ օլտուղունու պիլմէյօրում, պիլէյիաթմ էօյլէ պէտ մուամէլէ էթմէգիաթմ եա:

—Ճանըմ նէ՞ զարարը վար:

(ՏԷԿԷ)

ԾԱՆՈԹՈՒՑԱՌՈՒՆԵՐ

ՏՕՔԹՕՐ ՆԵՐՍԷՍ ՄԷՉՊՈՒՐԵԱՆ

Պատրաստ է հիւանդ ընդունել իր տունը, Գուժ գալու Հիսապ տիպի, թիւ 113, հետեւեալ օրերը:

Ամեն ուրբաթ ժամը 7—10. ամեն առաւօտ ժամը 3—5. երեքշաբթի և ուրբաթ օրերն ալ, ժամը 7—10 ձրի ըլլալու պայմանով:

Հայերէնի և ֆրանսերէնի հմուտ անձ մը կը փափագի վարժարանի մը մէջ ուսումնապետութեան և կառավարչութեան պաշտօն վարել:

Պէտք ունեցողը լրագրոյս գրասենեակը դիմելու է:

ԳՈՒՄԱՆՏԱՐԻԱ

Կիւրորտի այս աղնիւ և անդարար գինին որ մարմին և արիւն զօրացընելու և ստամոքսի ոյժ տալու համար շատ անգամ փորձուած և մեծ օգուտներ տեսնուած է, 3 էն մինչև 20 տարեկան և ուրիշ քանի մը տեսակ զսւտ և մաքուր գինիներ, և խաղողէ քաշուած անարատ պատուական օղի, և մանիշակէ չինուած մաքուր օշորակ որ մարդուս շատ օգտակար է, զմեծ շիշէներով և չափաւոր գիներով կը ծախուին Կ. Պօլիս Պալլադ բազար, Թահմիշ փողոց թիւ 9 մաղազան, և Բերա Պօնմարչէի գլխաց Գ. Գըլըճեանի մաղազան: ՕՐ մարքայով չը զմուռածները երաշխաւորեալ չեն:

Սրբէճի խկէլէսինտէ տէմիրճի մաղազալարընըն իթթիսալինտէ պուլունան մաղաղատա սօպա վէ մութպախ իշին Բարտիֆ վէ Նիւքըասթըլ մատէն քէօմիւրիւ սաթըլ մաղտա օլուպ, թէշրիֆէ բաղլէթ պուլունան դէվաթըն հէր հալտէ խօշնուտ օլաճագլարը իլան օլունուր:

ԲԱՌՆԻԿ ՍԷՅԷՐԵԱՆ

Ստամպօլի կողմերու համար գործածելի կէս մասուրա ջուր կայ ծախու, յարմար գնով:

Ուղղը մեր գրասենեակէն պէտք է տեղականալ:

Ինսանա արիւղ օլան սըզը իլլէթի սօուքտան հատըլ օլմա իսէտէ պու քէմիք իշինտէ հէնուղ պիր սարը սուտան իպարէթ տիր. ֆաղաթ պուլունան պաղըլարընըն վաթթը կէշմիշ վէ լայըգըլա թէմէլ թութմուշ վէ պաղըլըն էթիլէ քէմիք արասընտա քալըշ աղըլա պաղղաճա մալիւճէ օլունուր վէ հըլղ Ալլահ Թաալա եա նուղուլ իլլէթինտէն վէ մէրագտան վէ միւլահազատան հատըլ օլան եէլտէն պաղղա եալընըղ սօուքտան հատը օլան տօ:

Գ ուղ օն սէնէլիք օլտա տաիի եինէ չարէսի պուլունուր, վէ էօրսիւրիւ կէ վէ կէօլիւ քանըկընտ վէ պէլ կէվէկլիլինէ վէ մաղաթտա բէյտահ օլան սըզըլա վէ մայասըլա վէ գարնընտա քի օլան պասուր եէլի վէ սանճըլա մալիւճէ վէմէք իւղընէ մէշուր սուտա Սիմն պուլունուր Մահմուտ բաշա ճամիւրին ալլուսունտա օրթատաքի քանվէտէ. իգթիղա իտէնէրէ քահվէի մէղքիւրէ միւրաճատթ իթմէլի. վէ ինապընա կէօրէ թարիֆ վէ էտվիլէսին պաղմագ իշուն պուլունտան աղտէմ իլան իթմիշ իսէտէ մղքիւր իլլէթին իլալէսի իշին պու տէֆա եինէ իլան իտէր:

Վէ դառը իլլէթինին իճրասընտէ պուլունուրուղ:

Պիր այլըքտէն ալթը սէնէլիք չօճուկէլին էօքսիւրիքլէրին տիշարտան իճրասընտէ պուլունուրուղ: Վէ սըզը իլլէթի 24 սահաթտան տըշարը չըգալըրըլ:

Ֆրանսերէնէ Տաճկերէնի թարգմանութեան մէջ յաջողակ մէկը կը փնտովի:

Սոյն պաշտօնն ընդունողը պէտք է դիմէ փաստաբան Խօրտամեան Մեծ. Աւետիս Եֆէնտիի սենեակը Պահճէ Գալուսի Ահմէտ Բաթիմ փաշա խան թիւ 11:

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆԵՐ

Ք Ն Ն Ա Կ Ա Ն

ԿՐՕՆԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

Տ. ՍԱՀԱԿ ՔԱՀԱՆԱՅԻ Տ. ՍԱՐԳՍԵԱՆ

Սոյն երկաթիբուխը որ սուպա գրեալ է հրամանաւ Ս. Պատրիարքի և Կրօնական Ժողովոյ, կը ծախուի ամեն Հայ գրաւաճառաց քով, գին 18 դշ. շատ առնողին զեղչ կըլայ:

ԳՐՈՑ ՈՒ ԲՐՈՑ

ԵՒ

ՍԱՍՈՒՆՅԻ ԴԱԻԹ

ԿԱՄ

Մ Հ Ե Ր Ի Դ Ո Ւ Ռ

ԾՐԱԳՐԵԱՅ

Գ. Վ. ՍՐՈՒԱՆՉՏԵԱՆՅ

Հայաստանի հնախօսութեան վերաբերեալ սոյն գրքովը որ ամեն աղգայնոց ուշագրութեանն արժանի է, կը ծախուի ամեն Հայ գրաւաճառաց քով և Պահճէ գաբու սուճի Պօղոս աղային խանութը գին 8 դրշ:

ՀԱԶԱՐ ԵՒ ՄԻ ԱՌԱԿԱԻՐ ԲԱՆԵՐ

Ի ԴԱՐԻԷԼ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍԷ ԱՅՎԱԶԵԱՆ

Տպագր. Արամեան Կեդրոնատեղին է Գրատուն փալիզու Յակոբեան խան թիւ 13 (Ի 2 քանքըլար Եօքուշու 6): Կը ծախուի ամեն գրաւաճառաց քով և մասնաւորապէս ի Գրատան Պաղտասար աղայի Սրապեան ի Մէրճան չարշի թիւ 39:

Գին հատին. 2 ֆր. թղթեայ
" " 3 " կաղմեալ
" " 2 ֆր. 50 կաշեկազմ

ԿԵՆԱՅ ԲԱԺԱԿԸ

Կ Ա Տ Ա Կ Ե Ր Գ Ո Ւ Թ Ի Ն Ն ՅԵՐԻՍ ԱՐԱՐՍ

Գ Ր Ե Յ

Ս. ՏԱՄԵՏԵԱՆ

Ծիծիղաշարժ կատակերգութիւն մ'է. կը ծախուի Գրաւաճառաց քով. գին 3 դրուշ:

Ա. Տ Ը Պ Է Ի

Յ Ա Յ Տ Ն Ո Ւ Թ Ի Ն Ք

ԾԱԾԿԵԼՈՅ

Կ Ա Մ

Պ Ա Տ Մ Ո Ւ Թ Ի Ն Ն

ԹԱԳՈՒՆ ԴԻՏՈՒԹԵԱՆՅ

Որ ի նախնի ժամանակաց հետէ

մինչև յայսօր

թարգմանեաց

Ն. ՃԻՎԱՆԵԱՆ

ՏԵՏՐ ԺԵ.

Թերթ առ թերթ կը հրատարակուի շաբաթը մի անգամ: 15 երրորդ տետրն ալ հրատարակուեցաւ: Կը ծախուի ամեն գրաւաճառներու քով և կամուրջի գլխուն պարագան 40 փլոյ գնով:

ԱՍԸԼ ԳԱԶԱՄԻԱ

1875

ՍԷՆԷԻ ԻՍԱՎԻՅԷ ՄԱԽՍՈՒՍ

ԻՍԹԻԽՐԱՃԱԹ

(Իլալէ)

ՆԻՅԷԹԻՆ ԳԸՍՄԷԹԻ

Մաթպատի Արամեան

[Առաջիկայ 1875 տարւոյն Գաղամիան Արամեան տպարանը գեղեցիկ տառերով տպագրուած կը ծախուի 2 դրուշի Կեդրոնատեղին է Գալաֆեան գրատունը:

ՏԷՐ — ԽՄԲԱԳԻՐ

Յ. Յ. ՊԱՐՈՆԵԱՆ

ԽՄԲԱԳԻՐ — ՏՆՕՐԷՆ

Գ. Մ. ԷԶԱՃԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ե. Մ. ՏՆՏԵՍԵԱՆ

Կ. ՊՈԼԻՍ

ՊԱՀՃԷ ԴԱՐՈՒ ԷՍԵՏ ԷՃԷՆԻ ԽԱՆ ԹԻԻ 11